

# Landesgesetzblatt

für das

Herzogthum Krain.

---

Jahrgang 1896.

XXXVI. Stück.

Ausgegeben und versendet am 28. November 1896.

---

# Deželni zakonik

za

vojvodina Kranjsko.

---

Leto 1896.

XXXVI. kos.

Izdan in razposlan 28. novembra 1896.

---



## 50.

**Zakon**

z dné 6. novembra 1896. l.,

veljaven za vojvodino Kranjsko,

o vožnji s kolesi po javnih, nedržavnih cestah.

Po nasvetu deželnega zbora Svoje vojvodine Kranjske ukazujem tako:

## § 1.

Za vožnjo s kolesi po vseh nedržavnih, javnih cestah, kot deželnih, okrajnih in občinskih cestah veljajo naslednji predpisi.

## § 2.

Za vožnjo z vozmi po javnih cestah vsake vrste, ustanovljene s cestno-policijskim redom za javne, nedržavne ceste z dné 26. septembra 1874. l., dež. zak. šte. 27., in z začasnim cestno-policijskim redom za državne ceste z dné 28. junija 1893. l., dež. zak. šte. 24., ustanovljene določbe o ogibanju in prehitevanju, veljajo tudi za vožnjo s kolesi. V obče se je torej ogibati na levo in prehitevati na desno.

Lahki vozovi se morajo tudi nasproti kolesarjem ravnati po teh naredbah, vendar pa se ima kolesar po možnosti prvi ogniti.

## § 3.

Javne, nedržavne ceste se ne smejo rabiti za uk in vajo v vožnji s kolesom, ampak po njih se smejo s kolesi voziti le taki kolesarji, kateri znajo popolnoma varno in spretno ravnati s svojimi vozili.

## § 4.

S kolesom se sme voziti v obče le po cestnem tiru; za pešpote odmenjene cestne bankete je dovoljeno uporabljati le tam, kjer hodijo po njih na večjo daljavo le posamez ter je vsaki čas lahko takoj kreniti na vozni tir.

Kolesar se mora po pešpotu gredočim pešcem vsekakor ogniti in, če je treba, celo takoj kreniti z njega na vozni tir. Če se pelje kolesar po voznem tiru, se mu morajo pešci takisto, kakor kakemu drugemu vozu umakniti.

## 50.

**Gesetz**

vom 6. November 1896,

wirksam für das Herzogthum Krain,

betreffend den Fahrradverkehr auf den öffentlichen, nicht ärarischen Straßen.

Ueber Antrag des Landtages Meines Herzogthums Krain finde Ich anzuordnen, wie folgt:

## § 1.

Für das Fahren mit Fahrrädern auf allen nicht ärarischen, öffentlichen Straßen, als Landes-, Bezirks- und Gemeindeftraßen haben die nachstehenden Vorschriften zu gelten.

## § 2.

Die für den Fuhrwerksverkehr auf den öffentlichen Straßen aller Art durch die Straßenpolizeiordnung für die öffentlichen, nicht ärarischen Straßen vom 26. September 1874, L. G. Bl. Nr. 27, und durch die provisorische Straßenpolizeiordnung für die Reichsstraßen vom 28. Juni 1893, L. G. Bl. Nr. 24, getroffenen Bestimmungen über das Ausweichen und Vorfahren finden auch auf das Fahren mit Fahrrädern Anwendung. Demgemäß ist in der Regel links auszuweichen und rechts vorzufahren.

Diese Anordnungen sind von den leichten Fuhrwerken auch den Radfahrern gegenüber zu beobachten, doch hat der Radfahrer nach Möglichkeit zuerst auszuweichen.

## § 3.

Die öffentlichen, nicht ärarischen Straßen dürfen nicht als Lern- oder Übungsplätze für das Radfahren, sondern nur von solchen Radfahrern zu Fahrten mit Fahrrädern benützt werden, welche in der Handhabung ihres Fahrzeuges vollkommen sicher und geübt sind.

## § 4.

Bei Fahrten auf dem Fahrrade darf in der Regel nur die Fahrbahn benützt werden, und ist die Benützung der als Fußwege dienenden Straßenbanquette nur dort gestattet, wo dieselben auf längeren Strecken nur vereinzelt begangen werden und ihrer Lage nach so beschaffen sind, daß ein sofortiges Ablenken auf die Fahrbahn jederzeit möglich ist.

Der Radfahrer hat den den Fußweg benützenden Fußgängern unter allen Umständen, und zwar erforderlichen Falles durch sofortiges Verlassen des Fußweges und Ablenken auf die Fahrbahn auszuweichen. Fahrt der Radfahrer auf der Fahrbahn, so ist denselben von den Fußgängern ebenso, wie einem anderen Fuhrwerke auszuweichen.



## § 5.

Kolesar mora paziti na pešce, jezdne konje, vprežene in druge živali, kakor jih prehitiva ali vozi mimo njih.

Kadar hoče prehiteti na cesti bodisi osebe, bodisi gnane ali vprežene živali, je dolžan, najmanj 20 m iz daljave večkrat dati znamenje z zvonilom, če se pa živali plašijo, ali če njih vodnik opozarja na previdno ravnanje, in v to je zavezan. ako mu je znana plašljivost njegovih živali, tedaj mora iti s kolesa — toda če možno ne prav blizu živali — in, če je mogoče, naj odpravi vozilo živalim izpred oči, da ga več ne vidijo.

Če sreča kolesar plašljive živali, mu je isto tako ravnati posebno ako ga opominja njih vodnik.

## § 6.

Kadar vozi tir ni popolnoma varen in prost, kadar hoče kolesar vozove, jezdece, gnano živino ali pešce prehiteti, potem po ovinkih in križpotih ter sploh po zaprtih krajih je voziti primerno bolj počasi; zato je povsod tod rabiti le kolesa, ki imajo tako zanesljive zavorne naprave, da je vozilo lahko hipoma ustaviti.

Tudi sme kolesar po zaprtih krajih le tako voziti, da trdno drži ravnalo in stopalnik.

## § 7.

Od mraka pa do svita je dovoljeno voziti le s takimi kolesi, ki imajo sveto, belo luč, svetečo v mer vožnje in vidno že iz dalje. Barvaste luči so brezpogojno prepovedane.

## § 8.

Ob skupnih voznjah smejo kolesarji, kadar srečavajo pešce, jezdece, vozove ali gnano živino, oziroma jih prehitvajo, voziti le posamezno in v primernih prsledkih drug za drugim.

## § 9.

Po mestih, trgih in zdraviliščih sme občinski zastop ukazati še nadaljnje varnostne naredbe za vožnjo s kolesi in jo zlasti omejiti po živahnih ali ozkih cestah ob določenih urah ali jo popol-

## § 5.

Der Radfahrer hat auf Fußgänger, Reitpferde, Zug- und andere Thiere im Falle des Vorfahrens, sowie beim Beeguen zu achten.

Er ist verpflichtet, wenn er, sei es Personen, sei es auf der Straße befindlichen Trieb- oder Zugthieren vorfahren will, aus einer Entfernung von mindestens 20 m wiederholte Zeichen mit der Glocke zu geben, und falls die Thiere scheuen, oder ihr Lenker zur Vorsicht mahnt, wozu derselbe bei Kenntnis dieser Eigenschaft seiner Thiere verpflichtet ist, abzusitzen — jedoch womöglich nie in unmittelbarer Nähe der Thiere — und wenn es thunlich ist, das Fahrzeug aus dem Gesichtskreise der Thiere zu entfernen.

Das gleiche Benehmen hat der Radfahrer auch beim Beeguen scheuender Thiere insbesondere über Mahnung des Lenkers derselben zu beobachten.

## § 6.

Wenn die Fahrbahn nicht ganz eben und frei ist, wenn der Radfahrer Fuhrwerken, Reitern, Triebvieh oder Fußgängern vorfahren will, dann bei Straßenwendungen und Kreuzungen, sowie überhaupt innerhalb geschlossener Ortschaften ist die Fahrgeschwindigkeit entsprechend zu mäßigen und dürfen daher nur solche Fahrräder benützt werden, welche mit derart verlässlichen Bremsvorrichtungen versehen sind, daß das Fahrzeug sofort aufgehalten werden kann.

Auch darf innerhalb geschlossener Ortschaften nur unter Festhaltung der Lenkstange und der Tretkurbel gefahren werden.

## § 7.

Von Beginn der Dunkelheit bis zur Morgendämmerung darf nur mit Fahrrädern gefahren werden, welche mit einem hellen, in der Richtung der Fahrt leuchtenden, schon aus der Entfernung wahrnehmbaren, weißen Lichte versehen sind. Die Benützung von farbigen Lichtern ist unbedingt untersagt.

## § 8.

Bei gemeinsamen Fahrten dürfen die Radfahrer, wenn sie Fußgängern, Reitern, Fuhrwerken oder Triebvieh begegnen, beziehungsweise vorfahren, nur einzeln und in angemessenen Zwischenräumen hinter einander fahren.

## § 9.

In Städten, Märkten und Curorten kann die Gemeindevertretung noch weiter gehende Vorsichtsmaßregeln für das Radfahren anordnen und insbesondere das Befahren belebter oder enger Straßen zu bestimmten Stunden einschränken oder ganz untersagen. Derartige Vorschriften sind an den Orts-



noma prepovedati. Take predpise je po primerno nameščenih tablah razglasiti pri vhodih v kraj, oziroma na obeh koncih dotičnih cest.

### § 10.

Za mesta, trge in zdravilišča sme občinski zastop vrhu tega dopustiti vožnjo s kolesi po cestah in ulicah le proti vozni izkaznici, katero izda občina na podstavi izkušnje napravljene pri kakem kolesarskem društvu ali na sploh primeren način.

Občinski zastop smé tudi določiti, da morajo tuji kolesarji, ki nimajo nikake izkaznice ter bivajo v občini vsaj tri dni za izkaznico poprositi če naj se jim še daljna vožnja dopusti.

Tako na Kranjskem zadobljena vozna izkaznica je veljavna za vso kronovino. Za izdajo izkaznic se sme pobirati do 5 gld. pristojbine, treba pa je, da pristojbino odobri deželni odbor.

Po občinah, po katerih so te vozne izkaznice uvedene, smejo organi za javno varnost v občé le tedaj kolesarje ustavljati med vožnjo in zahtevati od njih izkaznice, kadar le-ti s svojim ravnanjem na kolesu in sploh s svojim vedenjem dajo povod do tega.

### § 11.

Prestopki določb tega zakona, kateri niso po obénem kazenskem zakonu kaznivo dejanje, se kaznujejo z globami do 50 gld., ako se globa ne da iztirjati, pa z zaporom enega dne za vsakih 5 gld.

Postopanje pristoji v preiskovanje in kaznovanje cestno-policijskih prestopkov poklicanim organom tiste občéne, v katere okolišu se je storil prestopok.

V ubožni zaklad te občéne stekajo se tudi uplačane globe.

### § 12.

Izvršitev tega zakona se naroča Mojemu ministru za notranje reči.

Na Dunaj dné 6. novembra 1896.

**Franz Josef** s. r.

Badeni s. r.

zufahrten, beziehungsweise an den Ein- und Ausgängen der betreffenden Straßen mittelst angemessen angebrachter Tafeln entsprechend zu verlautbaren.

### § 10.

Für Städte, Märkte und Curorte kann die Gemeindevertretung überdies das Befahren der Straßen und Gassen mit Fahrrädern von dem Besitze einer Fahrlegitimation abhängig machen, welche von der Gemeinde auf Grund des Ergebnisses einer von einem Radfahrervereine oder in sonst geeigneter Weise vorgenommenen Prüfung ausgestellt wird.

Die Gemeindevertretung kann auch anordnen, daß fremde Radfahrer, welche sich nicht im Besitze einer Fahrlegitimation befinden und sich in der Gemeinde mindestens drei Tage aufgehalten haben, um die Fahrlegitimation einschreiten müssen, falls selbe noch weiterhin das Fahrrecht ausüben wollen.

Eine solche in Krain erworbene Fahrlegitimation hat für das ganze Kronland Gültigkeit. Für die Ausstellung kann eine Gebühr bis zum Betrage von 5 fl. eingehoben werden, zu deren Festsetzung die Genehmigung des Landesauschusses erforderlich ist.

In den Gemeinden, in welchen diese Fahrlegitimationen eingeführt sind, können die Radfahrer behufs Vorweisung derselben während der Fahrt von den Organen der öffentlichen Sicherheit in der Regel nur dann angehalten werden, wenn sie durch ihr Verhalten auf dem Fahrrad oder durch ihr sonstiges Benehmen dazu Anlaß geben.

### § 11.

Uebertretungen der Bestimmungen dieses Gesetzes, welche nicht eine nach dem allgemeinen Strafgesetze strafbare Handlung darstellen, werden mit Geldstrafen bis zum Betrage von 50 fl., im Uneinbringlichkeitsfalle mit Arrest von je einem Tage für 5 fl. bestraft.

Das Verfahren steht den zur Untersuchung und Bestrafung der straßenpolizeilichen Uebertretungen competenten Organen jener Gemeinde zu, in deren Gebiete die Uebertretung begangen wurde.

In den Armenfond dieser Gemeinde fließen auch die erlegten Geldstrafen.

### § 12.

Mit dem Vollzuge dieses Gesetzes ist Mein Minister des Innern beauftragt.

Wien, den 6. November 1896.

**Franz Joseph** m. p.

Badeni m. p.